

avril

théâtre / clown
LUCIE VALON
Funny birds
18 > 28 avril


Il y a longtemps, Aristophane rêva d'une cité utopique, délivrée de toute corruption; il écrivit *Les Oiseaux*. Même espoir pour *Funny Birds* aujourd'hui; on sent que ce n'est pas gagné. Une meute d'êtres étranges, costumés et cravatés, trouvent deux euros et, improvisant librement, en font dix, cent, cent mille. Évidemment, l'argent aidant, tout se dérègle et les pires pulsions explosent. *Funny Birds* pourrait donc bien s'achever sur une note savoureusement inquiétante et un grand cri animal: «*Ce que je veux vraiment c'est leur arracher le cœur et le manger avant qu'ils meurent.*»


Funny Birds is a laboratory experiment: set a pack of 'suits' loose onstage and see what results — happiness? Justice? Can we be utopian and kindly at the same time?

théâtre / musique
MARCUS BORJA
Théâtre
24 > 28 avril

Vous êtes dans le noir complet. Même les vertes issues de secours ont disparu. Vous ne voyez pas vos mains. Vous entendez autour de vous, très près ou très loin, des souffles, des murmures, des cris, des rires, des arias et des chansons, des chœurs, beaucoup de langues, des lambeaux de textes, connus ou pas, une matière poétique et vocale qui vous entoure et vous encercle: vous devenez entièrement écoute, tension sonore. 50 acteurs, 34 langues, 5 continents, et une infinité de possibles, pour faire l'étrange et formidable expérience d'une façon d'être avec les autres.

Immersed in total darkness, the audience is lulled by voices circling very near, and very far away, exploring the extraordinary range of the human voice.

Retrouvez toutes les infos sur www.theatredelacite.com ou sur l'appli mobile (AppleStore) et sur les réseaux  

pour les coulisses sonores, suivez notre chaîne soundcloud  /theatredelaciteinter



BORD DE PLATEAU

★ **Rencontres après les représentations**
13 oct. / *Rencontre avec un homme hideux*
7 nov. / *Tordre*
8 déc. / *Walpurg-Tragédie*
15 déc. / *Ceux qui errent ne se trompent pas*
16 janv. / *Le Récital des postures*
26 janv. / *L'Homme de Hus*
23 mars / *Champs d'appel*
30 mars / *Tesseract*
27 avril / *Funny birds*
27 avril / *Théâtre*
entrée libre

☪ **Brunch-philos, animé par Bernard Benattar**
dimanche 16 octobre, 13h30 / *Rencontre avec un homme hideux*
dimanche 4 décembre, 13h30 / *Walpurg-Tragédie*
dimanche 26 mars, 13h30 / [en famille] *Tesseract*
entrée libre

☹ **Café citoyeneté**
samedi 10 décembre, 17h / *Bonnet blanc, blanc bonnet?*
samedi 22 avril, 17h / *Trading et cannibalisme*

Week-end de pratique artistique

STAGE DANSE avec Yasmine Hugonnet
3 et 4 décembre
Participation aux frais: 60€ (place de spectacle incluse)

STAGE THÉÂTRE avec Frédéric Sonntag
21 et 22 janvier
Participation aux frais: 60€ (place de spectacle incluse)

STAGE CHANT/THÉÂTRE avec Marcus Borja
25 et 26 février / 4 et 5 mars
Participation aux frais: 90€ (place de spectacle incluse)

BILLETTERIE

01 43 13 50 50
lu. > ve. 13h-18h30
et sa. 14h-18h30
www.theatredelacite.com
et chez nos revendeurs

ADMINISTRATION

01 43 13 50 60

ACCÈS

Face au parc Montsouris

- RER B, à 10 min de Châtelet - Les Halles arrêt Cité universitaire
- métro ligne 4, arrêt Porte d'Orléans • T3
- Vélib' • Autolib' • bus 21, 67, 88

Le bar du théâtre, avec sa terrasse donnant sur le parc, est ouvert une heure avant et une heure après les représentations. Idéal pour y grignoter entre amis dans un cadre convivial.

Théâtre de la Cité internationale
17, bd Jourdan • 75014 Paris
www.theatredelacite.com
réservations • 01 43 13 50 50

Le Théâtre de la Cité internationale / Cité internationale universitaire de Paris est subventionné par le ministère de la Culture et de la Communication - direction régionale des Affaires culturelles d'Ile-de-France et la ville de Paris. Avec le soutien du conseil régional d'Ile-de-France pour les résidences d'artistes. Avec l'aide de l'Office national de diffusion artistique pour l'accueil de certains spectacles.

programmation • Olivier Chabrilange
en collaboration avec Marie-France Carron
publication • coordination Marie-France Carron
rédaction Stéphane Bouquet
réalisation graphique Mathilde Delahaye
photographie © Jordan Tiberio • « The girl in the floral dress »
impression Imprimerie Reka

LES ROCKUPTIBLES

Libération



octobre 2016

arts plastiques
VINCENT ODON
Yvette
1^{er} octobre > 14 novembre
 CRÉATION

un projet Art Campus

«*Si les choses pouvaient parler*» est une expression que Vincent Odon a peut-être prise au pied de la lettre en élaborant sa sculpture/installation.

Six éléments disparates en couleur (meubles ou objets) sont posés les uns à côté des autres. Des entailles sonores traversent les éléments et il suffit d'y passer une canne *ad hoc* pour faire surgir des voix déjà fantomatiques du passé. Ainsi l’entaille qui habituellement coupe ou sépare permet ici de relier et d’inventer des zones étranges où surgit la mémoire. – *Entrée libre*

Vincent Odon's sculptural installation uses a simple walking-stick and resurrect the past.

La programmation automne/hiver/printemps 16/17, signée Olivier Chabrilange, tire un fil entre l’ancien et le nouveau ; entre l’identité profonde de ce théâtre – sa place si singulière dans le paysage parisien, celle d’un lieu précisément en phase avec les pratiques artistiques de son temps – et ce que sera son futur proche.

Émergence, transdisciplinarité, questionnement sur les formes, sur le rapport au public, le Théâtre de la Cité a de tout temps accompagné les artistes chercheurs, souvent jeunes et parfois moins. Et continue aujourd’hui. Les œuvres proposées cette saison s’inscrivent dans cette ligne. Elles sont le fait d’auteurs venus de cette Europe qu’ils parcourent, bousculent, questionnent, et parfois de plus loin. Un fort vent théâtral souffle, mais les autres disciplines, en particulier la danse, ont la part belle, avec des œuvres puissantes.

Une façon d’ouvrir les chemins vers demain, tournés vers la jeune création et l’émergence.

arts de la scène / arts plastiques
NEW SETTINGS #6
17 > 29 novembre

un programme de la Fondation d’entreprise Hermès

Ce programme, créé en 2011 par la Fondation d’entreprise Hermès, en collaboration avec le Théâtre de la Cité internationale, soutient des spectacles où la dimension plastique a une place prépondérante. New Settings associe soutien à la création et diffusion des œuvres. **www.fondationentreprisehermes.org**

• **JOCELYN COTTENCIN**
Monumental

Projet double, à la fois film et pièce, *Monumental* s’inspire des monuments, des statues, des mémoriaux qui scandent l’espace public pour se lancer avec onze interprètes d’exception dans une autre histoire collective.

• **OLA MACIEJEWSKA**
BOMBYX MORI

Ola Maciejewska réactive aujourd’hui la robe à longs pans de Loie Fuller. Le trio de *Bombyx Mori* s’adonne à une manipulation joyeuse et virtuose qui fait défiler les formes en une magie merveilleuse où le corps peut devenir objet et la matière un sujet autonome.

• **ALI MOINI**
Man anam ke Rostam bovad pahlavan

Un homme et une marionnette à taille humaine entretiennent une étrange et troublante conversation, reliés par un jeu sophistiqué de poulies. Qui va prendre le contrôle de l’autre ? Ou les deux seront-ils assez sages pour savoir coopérer ?

• **SIMON TANGUY / ROGER SALA REYNER & FANNI FUTTERKNECHT**
I Wish I Could Speak in Technicolor

Deux hommes pénètrent dans un monde d’objets bizarrement vivants. Entre eux, les rapports qui se tissent virent à la métamorphose interminable où les identités se confondent au cours d’un impressionnant voyage chamanique.

• **WHS / KALLE NIO**
Cutting Edge

Un spectacle mêlant tours de magie, tableaux vivants, danse contemporaine, gestuelle punk. Qui joue (pour de vrai faux) à décapiter pour comprendre les ressorts de la fascination que produisent sur nous les têtes tranchées.

Launched in 2011 by the Fondation d’entreprise Hermès in collaboration with the Théâtre de la Cité internationale, New Settings supports theatrical productions with a predominant visual arts component.

les dates et horaires des spectacles seront fixés ultérieurement.

NEW SETTINGS
FONDATION D’ENTREPRISE HERMÈS

théâtre
STANISLAW WITKIEWICZ / JESSICA DALLE
Walpurg-Tragédie
3 > 13 décembre

Comment faire de la vie un rêve joyeux, malgré tout (malgré le suicide et la folie) ? Jessica Dalle a choisi d’adapter deux pièces de Stanislaw Witkiewicz, *Le Fou et la Nonne* (1923) et *La Mère* (1924), qui ont entre autres un thème en commun : la prison que nous fait le monde et les moyens parfois loufoques d’en sortir. Alors les acteurs parlent et s’affairent tant qu’ils peuvent pour construire une cellule qui soit aussi un rêve et obéir ainsi aux injonctions de l’auteur polonais : «*En sortant du théâtre, on doit avoir l'impression de s'éveiller de quelque sommeil bizarre…*»

Jessica Dalle brings together two plays by Witkiewicz, to construct cells open to the wind of dreams and freedom.

décembre

théâtre
MAËLLE POESY / KEVIN KEISS
Ceux qui errent ne se trompent pas
5 > 16 décembre

Scrutin inédit lors des élections. La majorité de la population de la capitale a voté blanc. Comment faire face à une révolution par les urnes ? *Ceux qui errent…* est un texte de politique-fiction, inspiré de *La Lucidité* de José Saramago autant que des crises démocratiques contemporaines. C’est une histoire de théâtre aussi puisque six comédiens incarnent tour à tour les ministres et le peuple en proie à cette situation politique jamais vue. Quel rapport au pouvoir cette crise révèle-t-elle ? Quel chemin à construire pour ceux qui la traversent ?

Maëlle Poesy and Kevin Keiss ponder the troubling state of democracy in a play that casts the blank ballot paper as a “white plague” poised to strike; where ordinary people strive, in their own way, to make their voices heard at last.

théâtre / musique
D’après MONTEVERDI / SAMUEL ACHACHE & JEANNE CANDEL
Je suis mort en Arcadie
10 décembre

étape de travail musical

Une soirée spéciale pour marquer la fin de la résidence de la compagnie la vie brève : une étape de travail musical sur le chemin de cette création qui sera montrée aux Bouffes du Nord en janvier 2017 en partenariat avec le Théâtre de la Ville. De l’*Orfeo* de Monteverdi, on ne sait pas ce que ces acteurs-musiciens, travaillant à coups d’improvisations et de consignes, retiendront peut-être cette seule question d’Orphée : que peut ma voix ? – *Entrée libre sur réservation*

An evening of celebrations to mark the end of la vie brève's residency, with a delicious foretaste of their next work (in progress).

cirque
CAMILLE BOITEL
L'Homme de Hus
19 > 31 janvier

De l’intérieur d’un amas de tréteaux, un homme au corps encombré s’extraît comme il peut ou comme, en vérité, il ne peut pas puisque le voilà misérablement coincé et plaqué par toutes sortes d’objets et de machines. Pourtant, jamais il ne renonce au combat. L’agilité virtuose de Camille Boitel, sa bataille désespérée et libre avec les choses, provoquent une intense jubilation poétique. *L'Homme de Hus* révéla son travail dès 2003.

In L’Homme de Hus, *the eponymous hero strives single-mindedly to extract himself from a great pile of trestle supports. Camille Boitel sheers joy of failure and falling from grace.*

danse / musique
TATIANA JULIEN & PEDRO GARCIA-VELASQUEZ
Initio
30 et 31 janvier

avec **Faits d’hiver, festival de danse à Paris**

Initio est un hybride étrange et séduisant. Un opéra pour un contre-ténor et cinq danseurs. Une histoire si simple qu’elle semble presque abstraite : un monde déserté où gens et choses entrent en lévitation, se mêlent et se fondent dans des paysages où les corps apprennent de la voix à devenir pure résonance, pure vibration. Le tout dans un espace émouvant où s’égalisent ondes, humains, lumière.

An opera unfolding in dance more than song; a story so simple it gives to see a world of pure, disembodied presences, where humans become luminous, undulating voices.

Initio a été programmée en collaboration avec **le festival Sons d’hiver**

par **Magnetic Ensemble** et **Groupe Laps**

Notre œil est ainsi fait qu’il ne voit pas les ondes sonores. Mais imaginez un instant qu’il puisse. Imaginez qu’on ait inventé la retranscription visuelle d’une infrabasse. Ou celle d’une baguette tapant sur une caisse claire. Tel est le projet d’Antonin Leymarie et de son *Stéréoclub*. Posant sur le nez des spectateurs des lunettes 3D, il leur propose de plonger dans un extraordinaire bain audiovisuel, où la musique (tendance art brut) se métamorphose en effets optiques, pour relâcher l’instinct et libérer l’instant.

music
ANTONIN LEYMARIE
Stéréoclub
14 janvier

En 2011, le jeune Benjamin Walter cesse d’écrire, abandonne tout et s’efface dans la nature. Frédéric Sonntag a parcouru 7 923 km pour le retrouver. Avec ses comédiens et musiciens, il raconte ici sa longue quête – *roadtrip* musical et littéraire à travers l’Europe –, livre des extraits des journaux de Walter et tente de comprendre pourquoi cet écrivain a préféré le silence. Évidemment, Benjamin Walter ne doit pas être sans un certain rapport avec Walter Benjamin, disparu lui aussi sur les routes de l’exil, mais Benjamin revendique aussi sa dette envers une constellation d’artistes européens et crée ainsi un très subtil jeu de miroir entre passé et présent, vérité et fiction.

Frédéric Sonntag charts his quest to find Benjamin Walter, a writer with troubling similarities to Walter Benjamin, who disappeared in 2011. A sensitive journey through the looking-glass.

mars

danse
ANN VAN DEN BROEK
The Black Piece
9 > 11 mars

Ils sont cinq et dansent dans le noir. Parfois, on reconnaît un son. Parfois, c’est une image captée par la caméra qui surgit sur un écran fantomatique : fragments de corps éclairés à la lampe torche, objets identifiables ou pas. On se dit que quelque chose se trame dans ce noir : une fiction ? une menace ? un cauchemar ? Est-on arrivés dans un night-club étrange et magique, façon David Lynch, où la nuit artificielle et la danse vont se charger de nous faire passer, merveilleusement, dans une réalité seconde ?

Five dancers move in mysterious, enchanting darkness, shot through with lightning flashes delivering an accumulation of clues for the audience to decipher, one by one. Film noir takes to the stage, in dance.

• **FRANÇOIS LANEL**

théâtre
FRANÇOIS LANEL
Champs d’Appel
13 > 26 mars

David et Léo se demandent comment vivre dans le chaos . Tels les Castors Juniors, ils se jettent sur le plateau comme sur un terrain de réjouissantes aventures. Ces deux apprentis scientifiques s’émerveillent de tout avec le plus grand sérieux et la plus parfaite incom pétence, découvrent les joies du bricolage, de l’entomologie, de la botanique, de l’astronomie. Ils jouent de ce qui leur tombe sous la main, bifurquent, digressent, construisent une structure démesurée et désordonnée. Avec l’espoir enfantin qu’ils finiront bien par trouver un trésor, ou décrocher la lune.

In the Champs d’Appel (Calling Fields), disorder, delight and delirium reign supreme. Two inspired actors set out to see the world, boy-scout-style, in this hilarious, dead-pan performance.

cirque
NACHO FLORES
Tesseract
20 > 31 mars

Nacho Flores est équilibriste sur cubes de bois. Pourquoi sur cube ? Parce que le cube est une forme géométrique simple et un moyen commode pour construire des architectures de l’instant, des paysages éphémères, des monuments à forme humaine. Luttant avec une folie tendre contre la gravité, osant des équilibres impossibles, transformant l’ordinaire en extraordinaire, Nacho Flores construit et déconstruit les mondes pour toucher un peu, rien qu’un peu, à la matière des rêves. Comment cela va-t-il se finir ?

Nacho Flores pursues wild dreams in his quest to reach for the sky, defying gravity to scale ephemeral, precarious sculptures made from wooden blocks.